Thank you for reading corpus based language studies an advanced resource book routledge applied linguistics. As you may know, people have search hundreds times for their chosen novels like this corpus based language studies an advanced resource book routledge applied linguistics, but end up in harmful downloads. Rather than enjoying a good book with a cup of tea in the afternoon, instead they juggled with some harmful bugs inside their desktop computer. Our digital library saves in multiple countries, allowing you to get the most less latency time to download any of our books like this one. Merely said, the corpus based language studies an advanced resource book routledge applied linguistics is universally compatible with any devices to read.

Corpus-based Language Studies-Tony McEnery 2006 Covering the major approaches to the use of corpus data, this work gathers together influential readings from leading names in the discipline, including Biber, Widdowson, Sinclair, Carter and McCarthy.

Corpus-based Language Studies-Tony McEnery 2006 Covering the major approaches to the use of corpus data, this work gathers together influential readings from leading names in the discipline, including Biber, Widdowson, Sinclair, Carter and McCarthy.

Practical Corpus Linguistics-Martin Weisser 2016-02-16 This is the first book of its kind to provide a practical and student-friendly guide to corpus linguistics that explains the nature of electronic data and how it can be collected and analyzed. Designed to equip readers with the technical skills necessary to analyze and interpret language data, both written and (orthographically) transcribed Introduces a number of easy-to-use, yet powerful, free analysis resources consisting of standalone programs and web interfaces for use with Windows, Mac OS X, and Linux Each section includes practical exercises, a list of sources and further reading, and illustrated step-by-step introductions to analysis tools Requires only a basic knowledge of computer concepts in order to develop the specific linguistic analysis skills required for understanding/analyzing corpus data

“Corpus-based Studies in Language Use, Language Learning, and Language Documentation”-John Newman 2011 This volume consists of selected papers from the 2009 meeting of the American Association for Corpus Linguistics. The chapters cover aspects of language use (usage-based accounts of morphology/syntax of English and Tok Pisin), language learning (corpus-based learning of English, syntactic development observable in a Learner Corpus of English, “core” vocabulary items for learners of English) and language documentation (a new and innovative usage-based frequency dictionary of English, proposals to broaden the traditional understanding of a corpus in various directions, e.g., constructing a corpus of the content of Japanese manga comics). Taken together, the thirteen chapters represent a good cross-section of strands of new work in corpus linguistics, as practised by international scholars working on English and other languages.

Exploring Corpus Linguistics-Winnie Cheng 2011-10-04 Routledge Introductions to Applied Linguistics consists of introductory level textbooks covering the core topics in Applied Linguistics, designed for those entering postgraduate studies and language professionals returning to academic study. The books take an innovative “practice to theory” approach, with a ‘back to front’ structure which takes the reader from real life problems and issues in the field, then enters into a discussion of intervention and how to engage with these concerns. The final section concludes by tying the practical issues to theoretical foundations. Additional features include tasks with commentaries, a glossary of key terms, and an annotated further reading section. Corpus linguistics is a key area of applied linguistics and one of the most rapidly developing. Winnie Cheng’s practical approach guides readers in acquiring the relevant knowledge and theories to enable the analysis, explanation and interpretation of language using corpus methods. Throughout the book practical classroom examples, concordance based analyses and tasks such as designing and conducting mini-projects are used to connect and explain the conceptual and practical aspects of corpus linguistics. Exploring Corpus Linguistics is an essential textbook for post-graduate/graduate students new to the field and for advanced undergraduates studying English Language and Applied Linguistics.

Corpus-based Studies of Lesser-described Languages-Amina Mettouchi 2015-05-15 This volume presents new findings based on the analysis of spoken corpora in thirteen different Afro-Asiatic languages – a unique endeavor in the domain of lesser-described languages. It will be of interest to corpus linguists, general linguists, typologists, and linguists specializing in Afro-Asiatic languages. In addition to the rarity of corpus studies based on endangered and lesser-described languages, the volume is remarkable due to its focus on the role of prosody in interaction with several other phenomena, including code-switching and borrowing. Phonology, syntax, and information structure are explored, and the issue of the elaboration of strategies for the typological comparison of corpora is addressed in several papers. The volume also contains a presentation of software development conducted within the scope of the CorpAfroAs project and based upon the widely used ELAN. The sound-indexed, and morphosyntactically-annotated corpora, with their OLAC metadata and several other deliverables can be accessed and searched at http://dx.doi.org/10.1075/scl.68.website.

Studies in Corpus-Based Sociolinguistics-Eric Friginal 2017-07-31 Studies in Corpus-Based Sociolinguistics illustrates how sociolinguistic approaches and linguistic distributions from corpora can be effectively combined to produce meaningful studies of language use and language variation. Three major parts comprise the volume focusing on: (1) Corpora and the Study of Languages and Dialects, in particular, varieties of global Englishes; (2) Corpora and Social Demographics; and (3) Corpora and Register Characteristics. The 14 peer-reviewed, new, and original chapters explore language variation related to regional dialectology, gender, sexuality, age, race, ‘nation,’ workplace discourse, diachronic change, and social media and web registers. Invited contributors made use of systematically-designed general and specialized corpora, sound research questions, methodologies (e.g., keyword analysis, multi-dimensional analysis, clusters, and collocations), and logical/credible interpretive techniques. Studies in Corpus-Based Sociolinguistics is an important resource for researchers and graduate students in the fields of sociolinguistics, corpus linguistics, and applied linguistics.

Corpus Linguistics-Douglas Biber 1998-04-23 This book is about investigating the way people use language in speech and writing. It introduces the corpus-based approach to linguistics, based on analysis of large databases of real language examples stored on computer: Each chapter focuses on a different area of linguistics, including lexicography, grammar, discourse, register variation, language acquisition, and historical linguistics. Example analyses are presented in each chapter, illustrating how the skills needed to conduct and interpret corpus-based research are employed. An overview of corpus-based techniques. Ten methodology boxes provide clear and concise explanations of the issues in doing corpus-based research and reading corpus-based studies and there is a useful appendix of resources for corpus-
Corpus-based Perspectives in Linguistics - Yuji Kawaguchi 2007 UBLI has conducted field surveys since 2002 and built spoken language corpora for French, Spanish, Italian (Salentino dialect), Russian, Malaysian, Turkish, Japanese, and Canadian multilinguals. This volume features new research presented at the UBLI second workshop on Corpus Linguistics (Research Domain, which was held on September 14, 2006. The first part consisting of eleven presentations to this workshop shows a wide range of subjects within the area of corpus-based research, such as dictionary, linguistic atlas, dialect, translation, ancient texts, non-standard texts, sociolinguistics, second language acquisition, and natural language processing. The second part of this volume comprises ten additional contributions to both written and spoken corpora by the members and research assistants of UBLI.

Corpus-Based Contrastive Studies of English and Chinese - Tony McEnery 2010-07-02 This book is concerned with cross-linguistic contrast of major grammatical categories in English and Chinese, two most important yet genetically different world languages. This genetic difference has resulted in many subsidiary differences that are, among other things, related to grammar. Compared with typologically related languages, cross-linguistic contrast of English and Chinese is more challenging yet promising. The main theme of this book lies in its focus on cross-linguistic contrast of aspect-related grammatical categories, or, grammatical categories that contribute to aspectual meaning - both situation aspect at the semantic level and viewpoint aspect at the grammatical level - in English and Chinese. The unique strength of this volume lies in that it is first corpus-based book contrasting English and Chinese. Given that the state of the art in language studies is to use corpora, the significance of the marriage between contrastive studies and the corpus methodology in this book is not to be underestimated.

Corpus-Based Approaches to Language Teaching - Mari Carmen Campoy 2010-06-07 Corpus-Based Approaches to ELT presents a compilation of research exploring different ways to apply corpus-based and corpus-inspired investigations to English language teaching. Starting with an overview of research in the field of corpus linguistics and language teaching, various scenarios including academic and professional settings, as well as English as International Language, are described. Corpus-Based Approaches to ELT goes on to put forward several chapters focusing on error analysis using learner corpora and comparable native speaker corpora. Some of these chapters use translations and their original sources, while others compare the production of learners from different L1 in multilingual learner corpora. Also presented are new tools for corpus processing: a query program for parallel corpora, and the provision of tools to implement pedagogical annotation. The last section discusses the challenges and opportunities that multilayered and multimodal corpora may pose to corpus linguistic investigation. This book will be indispensable to those teaching in higher education and wishing to develop corpus-based approaches, as well as researchers in the field of English Language Teaching.

Corpus Linguistics - Tony McEnery 2011-10-06 Corpus linguistics is the study of language data on a large scale - the computer-aided analysis of very extensive collections of transcribed utterances or written texts. This textbook outlines the basic methods of corpus linguistics, explains how the discipline of corpus linguistics developed and surveys the major approaches to the use of corpus data. It uses a wealth of examples to show how corpus data has led to methodological and theoretical innovation in linguistics in general. Clear and detailed explanations lay out the key issues of method and theory in contemporary corpus linguistics. A structured and coherent narrative links the historical development of the field to current topics in ‘mainstream’ linguistics. Practical tasks and questions for discussion at the end of each chapter encourage students to test their understanding of what they have read and an extensive glossary provides easy access to definitions of technical terms in the text.

Corpus-Based Sociolinguistics - Eric Friginal 2013-12-17 In the last decade, the availability of corpora and the technological advancements of corpus tools have increased dramatically. Applied linguists have greater access to data from around the world and in a variety of languages through websites, blogs, and social networking sites, and there is a high level of interest among these scholars in applying corpora and corpus-based methods to other research areas, particularly sociolinguistics. This innovative guidebook presents a systematic, in-depth account of using corpora in sociolinguistics. It introduces and expands the application of corpus and corpus approaches and tools in sociolinguistic research, surveys the growing number of studies in corpus-based sociolinguistics, and provides instructions and options for designing and developing corpus-based studies. Readers will find practical information on such contemporary topics as workplace registers, megacorpora, and using the web as a corpus. Vignettes, case studies, discussion questions, and activities throughout further enhance students’ involvement with the material and provide opportunities for hands-on practice of the methods discussed. Corpus-Based Sociolinguistics is a comprehensive and accessible guide, a must-read for any student or scholar interested in exploring this popular and promising approach to sociolinguistic research.

Corpus-based Approaches to Contrastive Linguistics and Translation Studies - 2021-08-04 Corpus-based Approaches to Contrastive Linguistics and Translation Studies presents readers with up-to-date research in corpus-based contrastive linguistics and translation studies, showing the high degree of complementarity between the two fields in terms of research methodology, interests and objectives. Offering theoretical, descriptive and applied perspectives, the articles show how translation and contrastive approaches to grammar, lexis and discourse can be harmoniously combined through the use of monolingual, bilingual and multilingual corpora and how contrastive information needs to inform translation research and vice versa. The notion of contrastive linguistics adopted here is broad; thus, alongside comparisons of Malay/English idioms and the French imperfect and its English equivalents, there are articles comparing different varieties of French, and sign language with spoken language. This collection should be of interest to researchers in corpus linguistics, contrastive linguistics and translation studies. In addition, the section on corpus-based teaching applications will be of great value to teachers of translation and contrastive linguistics.

Corpus-based Research in Applied Linguistics - Viviana Cortes 2015-01-14 This volume comprises nine contributions that were written by up-and-coming corpus-based researchers with varied areas of expertise, who were all disciples of Douglas Biber sometime in the past two decades. These papers cover a wide variety of corpus linguistics and describe the principles of the Flagstaff school: a careful procedure for language corpora collection with special consideration for corpus size, representativeness, sampling and systematic analysis; the use of computer programming abilities that allow the posing of corpus-based research questions never asked before; and a strong emphasis on the combination of quantitative methods based on sound and innovative statistical procedures complemented with comprehensive qualitative functional analyses of the language. This volume has been edited in honor of Douglas Biber, a pioneer of the American school of corpus-based research.

Corpus linguistics - Stefanowitsch, Anatol 1996 Corpora are used widely in linguistics, but not always wisely. This book attempts to frame corpus linguistics systematically as a variant of the observational method. The first part introduces the reader to the general methodological discussions surrounding corpus data as well as the practices of doing corpus linguistics, including issues such as the scientific research cycle, research design, extraction of corpus data and statistical evaluation. The second part consists of a number of case studies from the main areas of corpus linguistics (lexical associations, morphology, grammar, text and metaphor), surveying the range of issues studied in corpus linguistics while at the same time showing how they fit into the methodology outlined in the first part.

Hyperbole in English - Claudia Claridge 2010-11-25 Non-literal language is ubiquitous in everyday life, and while hyperbole is a major part of this, it has so far remained relatively unexplored. This volume provides the first...
investigation of hyperbole in English, drawing on data from genres such as spoken conversation, TV, newspapers, and literary works from Chaucer to Monty Python. Combining quantitative and qualitative analyses, it uses approaches from semantics, pragmatics, discourse analysis and classical rhetoric to investigate in detail both speaker-centered and emotive aspects of hyperbole, and also addressee-related aspects, such as interpretation and interactional uptake. Illustrated with a range of diachronic case studies, hyperbole is also shown to be a main means of linguistic creativity, and an important contributor to language change. The book concludes with an exploration of the role of hyperbole in political speaking, humour, and literature. Original and in-depth, it will be invaluable to all those working on meaning, discourse, and historical linguistics.

Corpus-based Studies in English—Magnus Ljung 1997 Corpus-based Studies in English contains selected papers from the seventeenth International Conference on English Language Research on Computerized Corpora (ICAME 17). The topics include parsing and annotation of corpora, discourse studies, lexicography, translation studies, parallel corpora, language variation and change, national varieties, methodology and English language teaching. The papers on parsing and annotation include discussions of the treatment of irregular forms, semantic/pragmatic labels in air traffic control, a comparison of tagging systems and a presentation of T-tag lexicon construction. The papers on discourse and lexicography include a study of like as a discourse marker, thersual relations and the lexicalisation of NFs. In translation studies one paper discusses explicitness as a universal feature of translation and the paper on parallel corpora contrasts English and Norwegian. Many papers deal with variation and change; here we find a discussions of dialogue vs. non-dialogue in modern English fiction and an account of verbal disputes in adolescent English; the historical studies deal with e.g. text type evolution, multi-verb words, normalization in Middle English prose and modalities in Early Modern English. The methodology papers discuss the use in corpus analysis of inferential statistics, probabilistic approaches to anaphora resolution and multi-method approaches to data. The ETL paper compares the use of the progressive in native and non-native compositions.

English Corpus Linguistics: Variation in Time, Space and Genre—Gisle Andersen 2013 As its title suggests, this book is a selection of papers that use English corpora to study language variation along three dimensions—time, place and genre. In broad terms, the book aims to bridge the gap between corpus linguistics and sociolinguistics and to increase our knowledge of the characteristics of English language. It includes eleven papers which address a variety of research questions but with the commonality of a corpus-based methodology. Some of the contributions deal with language variation in time, either by looking into historical corpora of English or by adopting the method known as diachronic comparable corpus linguistics, thus illustrating how corpora can be used to illuminate either historical or recent developments of English. Other studies investigate variation in space by comparing different varieties of English, including some of the “New Englishes” such as the South Asian varieties of English. Finally, some of the papers deal with variation in genre, by looking into the use of language for specific purposes through the inspection of medical articles, social reports and academic writing.

Corpus-based Studies of Diachronic English—Matti Rissanen 2006 The majority of these papers were delivered at the 25th Conference of the International Computer Archive of Modern and Medieval English (ICAME), held at the University of Verona on 18-23 May 2004

The Routledge Handbook of Corpus Linguistics—Anne O’Keeffe 2010-04-05 The Routledge Handbook of Corpus Linguistics provides a timely overview of a dynamic and rapidly growing area with a widely applied methodology. Through the electronic analysis of large bodies of text, corpus linguistics demonstrates and supports linguistic statements and assumptions. In recent years it has seen an ever-widening application in a variety of fields: computational linguistics, discourse analysis, forensic linguistics, pragmatics and translation studies. Bringing together experts in the key areas of development and change, the handbook is structured around six themes which take the reader through building and designing a corpus to using a corpus to study literature and translation. A comprehensive introduction covers throughout the development of the field and the growing influence and application in other areas. Structured around five headings for ease of reference, each contribution includes further reading sections with three to five key texts highlighted and annotated to facilitate further exploration of the topics. The Routledge Handbook of Corpus Linguistics is the ideal resource for advanced undergraduates and postgraduates.

Corpus Linguistics for Education—Pascal Pérez-Paredes 2020-07-31 Corpus Linguistics for Education provides a practical and comprehensive introduction to the use of corpus research-methods in the field of education. Taking a hands-on approach to showcase the applications of corpora in the education of educationally relevant topics, this book: • covers 18 key skills including corpus building, the role of frequency, different corpus methods, transcription and annotation; • demonstrates the use of available corpora and desktop and online corpus analysis tools to conduct original analyses; • features case studies and step-by-step guides within each chapter; • emphasises the use of interview data in research projects. Corpus Linguistics for Education is an essential guide for students and researchers studying or conducting their own corpus-based research in education.

Understanding Corpus Linguistics—Danielle Barth 2021-11-19 This textbook introduces the fundamental concepts and methods of corpus linguistics for students approaching this topic for the first time, putting specific emphasis on the enormous linguistic diversity represented by approximately 7,000 human languages and broadening the scope of current concerns in general corpus linguistics. Including a basic toolkit to help the reader investigate language in different usage contexts, this book: Shows the relevance of corpora to a range of linguistic areas from phonology to sociolinguistics and discourse Covers recent developments in the application of corpus linguistics to the study of understudied languages and linguistic typology Features exercises, short problems, and questions Includes examples from real studies in over 15 languages plus multilingual corpora Providing the necessary corpus linguistics skills to critically evaluate and replicate studies, this book is essential reading for anyone studying corpus linguistics.

Perspectives on Corpus Linguistics—Vander Viana 2011 Perspectives on Corpus Linguistics is a collection of interviews with fourteen well-known researchers in the field of linguistics. Each interview consists of a set of ten questions: the first seven are common to all contributors while the last three are connected to the research experience of each guest. In the general questions, the invited scholars explore (sometimes controversial) topics such as the concept of representativeness, the role of intuition and the status of Corpus Linguistics. In the specific questions, they provide a thorough discussion of materials and methods in corpus research as well as theoretical and applied perspectives on the use of corpora in language studies. Whether experts or novices, the volume should be of interest to all those who want to learn about corpus linguistics and carry out research in this fascinating and growing area.

Corpus Linguistics and the Description of English—Hans Lindquist 2018-07-02 The second edition of this successful text provides an ideal introduction for university students of English at the intermediate level. Students planning papers, dissertations or theses will find the book a particularly valuable guide. After introducing corpora and the rationale and basic methodology of corpus linguistics, the authors present a number of recent case studies providing new insights into vocabulary, collocations, phraseology, metaphor and metonymy, syntactic structures, male and female language, and language change. A final chapter shows how the web and social media can be used as a source for linguistic investigations and contains information on how to compile your own corpus. Each chapter includes study questions, exercises and updated suggestions for further reading.

Corpus Linguistics for Vocabulary—Paweł Szulc 2017-09-25 Corpus Linguistics for Vocabulary provides a practical introduction to using corpus linguistics in vocabulary studies. Using freely available corpus tools, the author provides a step-by-step guide on how corpora can be used to explore key vocabulary-related research questions and topics such as: The frequency of English words and how to choose which ones should be taught to learners; How spoken vocabulary differs from written vocabulary, and how academic vocabulary differs from general vocabulary; How vocabulary contributes to the structure of discourse, and the pragmatic functions it fulfills. Featuring case studies and tasks throughout, Corpus Linguistics for Vocabulary provides a clear and accessible guide and is essential reading for students and teachers wanting to understand, appreciate and conduct corpus-based research in vocabulary studies.
New directions in corpus-based translation studies—Claudio Fantinuoli 2015-05-27 Corpus-based translation studies has become a major paradigm and research methodology and has investigated a wide variety of topics in the last two decades. The contributions to this volume add to the range of corpus-based studies by providing examples of some less explored applications of corpus analysis methods to translation research. They show that the area keeps evolving as it constantly opens up to different frameworks and approaches, from appraisal theory to process-oriented analysis, and encompasses multiple translation settings, including (indirect) literary translation, machine (assisted)-translation and the practical work of professional legal translators. The studies included in the volume also expand the range of application of corpus applications in terms of the tools used to accomplish the research tasks outlined.

Making Way in Corpus-based Interpreting Studies—Mariachiara Russo 2017-10-24 This book presents a collection of state-of-the-art work in corpus-based interpreting studies, highlighting international research on the properties of interpreted speech, based on naturalistic interpreting data. Interpreting research has long been hampered by the lack of naturalistic data that would allow researchers to make empirically valid generalizations about interpreting. The researchers who present their work here have played a pioneering role in the compilation of interpreting data and in the exploitation of that data. The collection focuses on both of these aspects, including a detailed overview of interpreting corpora, a collective paper on the way forward in corpus compilation and analysis of areas such as frequency and colligation; contains exercises, worked examples and suggestions for further practice with each chapter; provides three illustrative examples of potential research projects in the areas of English, German, Dutch, and Russian, and the data come from a variety of different corpora. As such, the present volume will be of interest to a wide range of scholars with many different foci and interests and should pave the way for further integration of usage-based techniques of analysis within this exciting paradigm.

Corpus-Based Approaches to Sentence Structures—Toshitiro Takagaki 2005-04-14 This is the second volume of the series "Usage-based Linguistic Informatics", a product of the 21st century COE program held at Tokyo University of Foreign Studies (TDFS). The project has an objective to realize an integration of theoretical and applied linguistics on the basis of computer sciences. With a view to practically applying the results of linguistic analysis to language education, the promotion of individual language research has become a high-priority issue. A new field of linguistic research is intended to be developed by elucidating the state of linguistic usage based on the analysis of large amounts of linguistic data. The volume, thus, consists mainly of language-specific corpus-based analyses on sentence structures in ten different languages such as Nuuchahnulth, Korean, Chinese, Malay, Turkish, Arabic, Russian, French, English and Spanish. It also includes papers that deal with various theoretical issues in contrastive linguistics and typology.

Language in Scotland—Wendy Anderson 2013-08-01 The chapters in this volume take as their focus aspects of three of the languages of Scotland: Scots, Scottish English, and Scottish Gaelic. They present linguistic research which has been made possible by new and developing corpora of these languages: this encompasses work on lexis and lexicogrammar, semantics, pragmatics, orthography, and punctuation. Throughout the volume, the findings of analysis are accompanied by discussion of the methodologies adopted, including issues of corpus design and representativeness, search possibilities, and the complementarity and interoperability of linguistic resources. Together, the chapters present the forefront of the research which is currently being directed towards the linguistics of the languages of Scotland, and point to an exciting future for research driven by ever more refined corpora and related language resources.

Corpus Linguistics for English Teachers—Eric Friginal 2018-05-15 Corpus Linguistics for English Teachers: New Tools, Online Resources, and Classroom Activities describes Corpus Linguistics (CL) and its many relevant, creative, and engaging applications to language teaching and learning for teachers and practitioners in TESOL and ESL/EFL, and graduate students in applied linguistics. English language teachers, both novice and experienced, can benefit from the list of new tools, sample lessons, and resources as well as the introduction of topics and themes that connect CL constructs to established theories in language teaching and second language acquisition. Key topics discussed include: • CL and the teaching of English vocabulary, grammar, and spoken-written academic discourse; • new tools, online resources, and classroom activities; and • focus on the "English teacher as a corpus-based researcher." With ready-to-use teaching vignettes, tips and step-by-step guides, case studies with practitioner interviews, and discussion of corpora and corpus tools, Corpus Linguistics for English Teachers is a thoughtfully designed and skillfully executed resource, bridging theory with practice for anyone looking to understand and apply corpus-based tools dynamically in the language learning classroom.

Corpora in Cognitive Linguistics—Stefan Th. Gries 2007-01-01 Cognitive Linguistics, the branch of linguistics that tries to “make one’s account of human language accord with what is generally known about the mind and the brain,” has become one of the most flourishing fields of contemporary linguistics. The chapters address many classic topics of Cognitive Linguistics. These topics include studies on the semantics of specific words (including polysemy and synonymy) as well as semantic characteristics of particular syntactic patterns / constructions (including constructional synonymy and the schematization of constructions), the analysis of causatives, transitivity, and image-schematic aspects of posture verbs. The key characteristic of this volume is that all papers adopt the methodological perspective of Corpus Linguistics, the rapidly evolving branch of linguistics based on the computerized analysis of language used in authentic settings. Thus, the contributions do not only provide various new insights in their respective fields, they also introduce new data as well as new corpus-based and quantitative methods of analysis. On the basis of their findings, the authors discuss both theoretical implications going well beyond the singular topics of the studies and show how the discipline of Cognitive Linguistics can benefit from the rigorous analysis of naturally-occurring language. The languages which are investigated are English, German, Dutch, and Russian, and the data come from a variety of different corpora. As such, the present volume will be of interest to a wide range of scholars with many different foci and interests and should pave the way for further integration of usage-based techniques of analysis within this exciting paradigm.

Corpus Linguistics for Grammar—Stefan Th. Gries 2007-01-01 Corpus Linguistics for Grammar provides an accessible and practical introduction to the use of corpus linguistics to analyse grammar, demonstrating the wider application of corpus data and providing readers with all the skills and information they need to carry out their own corpus-based research. This book: explores the kinds of corpora available and the tools which can be used to analyse them; looks at specific ways in which features of grammar can be explored using a corpus through analysis of areas such as frequency and colligation; contains exercises, worked examples and suggestions for further practice with each chapter; provides nine illustrative examples of potential research projects in the areas of English Literature, TESOL, and English Language. Corpus Linguistics for Grammar is essential reading for students undertaking corpus-based research into grammar, or studying within the areas of English Language, Literature, Applied Linguistics and TESOL.
Biomedical English - Isabel Verdaguer 2013-06-15 The corpus-based studies in this volume explore biomedical research writing in English from a variety of perspectives. The articles in this collection delve into the lexicographic issues involved in building an electronic database of collocations and lexical bundles, offer insight on the teaching and learning of prototypical multiword units of meaning in biomedical discourse, and view written scientific English through the lens of such diverse fields as phraseology, metaphor, gender and discourse analysis. The research presented in this book forms the theoretical and methodological foundation of SciE-Lex, a lexical database of collocations and prefabricated expressions designed to help scientists write scientific papers in English accurately. The concluding chapter on FrameNet addresses frame semantics, whose application to the cross-linguistic study of scientific language will open new and promising avenues of research in the study of specialized languages.

Advances in Corpus-based Contrastive Linguistics - Karin Aijmer 2013-03-13 Contrastive studies have experienced a dramatic revival in the last decades. By combining the methodological advantages of computer corpus linguistics and the possibility of contrasting texts in two or more languages, the structure and use of languages can be explored with greater accuracy, detail and empirical strength than before. The approach has also proved to have fruitful practical applications in a number of areas such as language teaching, lexicography, translation studies and computer-aided translation. This volume contains twelve studies comparing linguistic phenomena in English and other languages. The topics range from comparisons of specific lexical categories and word combinations to syntactic constructions and discourse phenomena such as cohesion and thematic structure. The studies highlight similarities and differences in the use, semantics and functions of the compared items, as well as the emergence of new meanings and language change. The emphasis varies from purely linguistic studies to those focusing on practical applications.

Introducing Corpus-based Translation Studies - Kaibao Hu 2015-10-31 The book addresses different areas of corpus-based translation studies, including corpus-based study of translation features, translator’s style, norms of translation, translation practice, translator training and interpreting. It begins by tracing the development of corpus-based translation studies and introducing the compilation of different types of corpora for translation research. The use of corpora in different research areas is then discussed in detail, and the implications and limitations of corpus-based translation studies are addressed. Featuring the use of figures, tables, illustrations and case studies, as well as discussion of methodological issues, the book offers a practical guide to corpus-based translation. It will be of interest to postgraduate students and professionals who are interested in translation studies, interpreting studies or computer-aided translation.

Phraseology in Legal and Institutional Settings - Stanislaw Goźdź-Roszkowski 2017-08-07 This volume presents a comprehensive and up-to-date overview of major developments in the study of how phraseology is used in a wide range of different legal and institutional contexts. This recent interest has been mainly sparked by the development of corpus linguistics research, which has both demonstrated the centrality of phraseological patterns in language and provided researchers with new and powerful analytical tools. However, there have been relatively few empirical studies of word combinations in the domain of law and in the many different contexts where legal discourse is used. This book seeks to address this gap by presenting some of the latest developments in the study of this linguistic phenomenon from corpus-based and interdisciplinary perspectives. The volume draws on current research in legal phraseology from a variety of perspectives: translation, comparative/contrastive studies, terminology, lexicography, discourse analysis and forensic linguistics. It contains contributions from leading experts in the field, focusing on a wide range of issues amply illustrated through in-depth corpus-informed analyses and case studies. Most contributions to this book are multilingual, featuring different legal systems and legal languages. The volume will be a valuable resource for linguists interested in phraseology as well as lawyers and legal scholars, translators, lexicographers, terminologists and students who wish to pursue research in the area.